

# MIGROS – Eine steile Erfolgsstory!

Die sechs Migros-Detaillisten in Liechtenstein beschäftigen über 100 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter

## «REC», Ruggeller Einkaufscenter



Annelies (Vierte von links) und Gilbert Büchel (Zweiter von links) führen das REC, in dem seit acht Jahren Migros-Produkte verkauft werden.

Seit 1992 zählt das REC Ruggeller Einkaufscenter AG zu den Detaillisten mit Migros-Produkten. Neben dem Hauptgeschäft im Ruggeller Dorfkern sowie der Grenzfiliale beim Zollamt Nofels betreibt die REC AG einen Getränkehandel mit Zustelldienst in Liechtenstein und dem St. Galler Rheintal. Wir, das REC-Team, freuen uns beim 75-jährigen Geburtstag mitwirken zu dürfen und

möchten es nicht versäumen unsere herzlichen Geburtstagswünsche auszusprechen. Ein grosses Dankeschön auch an unsere geschätzte Kundschaft.

**Öffnungszeiten:**  
Montag bis Freitag: 7.45 Uhr bis 12.15 Uhr und 14 Uhr bis 18.15 Uhr, Samstag: 7.45 Uhr bis 15 Uhr, Dienstagnachmittag geschlossen.

## «Ländle-Markt» in Eschen



Migros-Eschen: Neben Migros-Produkten sind auch Marken-Artikel im Sortiment. Im Bild Geschäftsinhaber Edith und Werner Heeb.

Bereits seit 1919 besteht das traditionsreiche Eschner Familien-Unternehmen. In der leistungsfähigen Hausbäckerei mit Konditorei werden täglich feine Backwaren und Süßigkeiten hergestellt. Das Unternehmen führt seit neun Jahren ein umfangreiches Migros-Sortiment und auch Markenartikel. Im Ländle-Markt ist ebenfalls ein gemütliches Tagescafé mit 55 Sitzplätzen

integriert. Um bei der Kassa effizienter arbeiten zu können, wird anfangs Oktober eine Scanning-Kasse installiert.

**Öffnungszeiten:**  
Montag bis Freitag: 8 Uhr bis 12 Uhr und 13.30 Uhr bis 18.30 Uhr, Samstag: durchgehend bis 15.00 Uhr, Café mittags durchgehend geöffnet.

## «Kaufin-Markt» in Schaan



Migros-Schaan: Der «Kaufin-Markt» in Schaan wurde vor zwei Jahren von Edith und Werner Heeb übernommen. Im Bild MitarbeiterInnen mit Inhaber Werner Heeb.

Der «Kaufin-Markt» in Schaan war 1985 der erste Migros-Detaillist in Liechtenstein. Das Lebensmittelgeschäft ist mitten in Schaan, daher ideal für die Nahversorgung. Nebst dem grossen und preiswerten Sortiment an Marken- und Migros-Artikeln ist auch eine vielfältige Brotauswahl aus der eigenen Bäckerei/Konditorei im Angebot. Neu im

«Kaufin-Markt» ist die Migros-Kassa-Scanning im Verbund mit Triesen sowie das Kartenterminal EFT-Pos.

**Öffnungszeiten:**  
Montag bis Freitag: 8 Uhr bis 12 Uhr und 13.30 Uhr bis 18.30 Uhr, Freitag bis 20 Uhr, Samstag durchgehend bis 16 Uhr.

## «Städtlemarkt» in Vaduz



Migros-Vaduz: Für Geschäftsinhaber Stefan Ospelt (rechts) und Marcel Schlegel (links) ist die «7-Tage-Frische» das A & O einer zufriedenen Kundschaft.

Eröffnet wurde der «Städtlemarkt» in Vaduz vor fünfzehn Jahren. Im Oktober 1998 wechselte der Geschäftsführer Stefan Ospelt von Denner zu Migros-Produkten. Das heisst, dass im «Städtlemarkt» heute an die rund 5000 Artikel angeboten werden. Die «7 Tage-Frische» ist garantiert, denn täglich werden von der Migros frisches Gemüse und Früch-

te geliefert. Im Offenverkauf wird auch das Fleisch angeboten. Ebenfalls zu finden sind Spirituosen, Weine und diverse Qualitäts-Markenartikel.

**Öffnungszeiten:**  
Montag bis Freitag: 8 Uhr bis 13 Uhr und 13.30 Uhr bis 18.30 Uhr, Samstag: 8 Uhr bis 16 Uhr, Sonntag: 9 Uhr bis 18 Uhr.

## «Roxy-Markt» in Balzers



Migros-Balzers: An sieben Tagen einkaufen heisst es im «Roxy-Markt» in Balzers. Im Bild Stellvertreter Willi Maier (links) sowie Stefan Ospelt.

Im Mai 1998 wurde in der südlichsten Gemeinde des Landes ein weiterer Detailhandel mit Migros-Produkten eröffnet. Dank grosser Ladenfläche wird in Balzers den Kunden eine grosse Produktpalette angeboten. Inhaber des «Roxy-Marktes» ist ebenfalls Stefan Ospelt, geleitet wird das Geschäft von Willi Maier. Die «7-Tage-Frische» gehört auch in Balzers zur erfolgreichen Ge-

schäftsphilosophie! Übrigens, der Detaillist hatte die gesamtschweizerisch höchste Steigerungsrate zu verzeichnen.

**Öffnungszeiten:**  
Montag bis Donnerstag: 8.30 Uhr bis 12.30 Uhr und 13.30 Uhr bis 18.30 Uhr, Freitag: Abendverkauf bis 20 Uhr, Samstag: 8 Uhr bis 16 Uhr, Sonntag: 8 Uhr bis 18 Uhr.

## «Sunna-Markt» in Triesen



Migros-Triesen: Geschäftsinhaber und Jungmannschaft vereint: Edith und Werner Heeb mit Tochter Petra und Sohn Reto.

Vor sechs Jahren wurde der «Sunna-Markt» in Triesen eröffnet. Obwohl der Markt noch jung ist, hat er bereits schon Geschichte geschrieben: Er war der erste Migros-Detaillist in Liechtenstein und der Schweiz mit dem sogenannten Kassa-Scanning. Nebst dem umfangreichen Migros- und Markenartikelsortiment werden frische Früchte und knackiges Gemüse im Offenverkauf angebo-

ten. Ebenfalls offenfrisch sind die verschiedenen Brotspezialitäten aus der Hausbäckerei beziehungsweise der Konditorei.

**Öffnungszeiten:**  
Montag bis Freitag: 8 Uhr bis 12.15 Uhr und 13.30 Uhr bis 18.30 Uhr, Freitagabend bis 20 Uhr, Samstag durchgehend bis 16 Uhr, Sonntag: 9 Uhr bis 16 Uhr.